JUDY AND MARY-「KYOTO」（1995）

詞・曲：TAKUYA

逢いに行くわ 汽車に乗って

为了相遇而出发吧 乘上火车

幾つもの朝を 花の咲く頃に

无数个清晨 在花开的时刻

泣き疲れて 笑った

哭到累了 而后欢笑

つないだ手と手を 離せないままで

就这样手牵手永不分离

季節が終わる前に あなたの空を流れる雲を

在季节将尽之前 你的天空中的行云

深く眠る前に あなたの声を 忘れないように

熟睡前你的声音 都不能忘记

窓を開けたら ホラ 飛びこんでくるよ

打开窗户 看啊 它就会飞进来哦

いつか見た 春の夢

这曾几何时做过的春天的梦

雨上がり 胸を染めて

雨后初晴 称心如意

幾つもの朝を 花の咲く頃に

无数个清晨 在花开的时刻

鴨川 越えて 急ごう

渡过鸭川 加快步伐

古びた景色に はしゃぐ人達も

古老的景色 和欢闹的人群

桃色の宴よ 桜の花よ

粉色的盛宴 那是漫天的樱花啊

季節が変わる前に あなたの空を流れる雲を

在季节更替之前 你的天空中的行云

深く眠る前に あなたの声を 忘れないように

熟睡前你的声音 都不能忘记

季節が終わる前に あなたの空を流れる雲を

在季节将尽之前 你的天空中的行云

深く眠る前に あなたの声を 忘れないように

熟睡前你的声音 都不能忘记

窓を開けたら ホラ 飛びこんでくるよ

打开窗户 看啊 它就会飞进来哦

いつか見た… 春の夢 …

这曾几何时做过的春天的梦

逢いに行くわ 汽車に乗って

为了相遇而出发吧 乘上火车

幾つもの朝を 花の咲く頃に

无数个清晨 在花开的时刻

泣き疲れて 笑った

哭到累了 而后欢笑

つないだ手と手を…

手牵着手

雨上がり 胸を染めて

雨后初晴 称心如意

今 逢いに行くわ やわらかい光の中へ…

现在 为了相遇而出发吧 向着那温柔的阳光